



Република Србија
МИНИСТАРСТВО СПОЉНИХ ПОСЛОВА
Одељење за имовинско-правне и заједничке послове
Број: 934-10/16
Датум: 4. јун 2020. године
Београд

ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ

**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА
ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ УСЛУГА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ
ВРЕДНОСТИ
- УСЛУГА ПРЕВОЂЕЊА -**

РЕДНИ БРОЈ: ЈН 16/2020

Београд, јун 2020. године

На основу члана 63. Закона о јавним набавкама ("Службени гласник РС", број 124/12, 15/14 и 68/15), наручилац врши измену Конкурсне документације број: 934-6/16 од 2. јуна 2020. године, како следи:

- 1) У делу 6 конкурсне документације, Обрасци и изјаве, под тачком 6.2) Образац понуде са структуром понуђене цене, мења се Табела 3 – Спецификација и структура цене у тачки 3) Понуђена цена, тако да сада гласи:

„3) Понуђена цена:

Табела 3 – спецификација и структура понуђене цене

Р. оз.	Врста услуге	Јед. мере	Јединична цена у динарима без ПДВ	Јединична цена у динарима са ПДВ
ПИСМЕНО ПРЕВОЂЕЊЕ				
А)	на српски језик са 1. категорије страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
	на српски језик са 2. категорије страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
	на српски језик са 3. категорије страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
Б)	са српског језика на 1. категорију страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
	са српског језика на 2. категорију страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
	са српског језика на 3. категорију страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
В)	Превод са овером судског тумача	норма/страница		
		хитно по страници		

КОНСЕКУТИВНО ПРЕВОЂЕЊЕ				
Г)	Усмено-консекутивно превођење по преводиоцу	норма/сат		
	СИМУЛТАНО ПРЕВОЂЕЊЕ			
	Усмено-симултано превођење по преводиоцу	норма/сат		
Д)	Редактура	норма/страница		
		хитно по страници		
Ђ)	Лектура	норма/страница		
		хитно по страници		
УКУПНО (А+Б+В+Г+Д+Ђ):				

2) У делу 7 конкурсне документације, Модел уговора, мења се члан 2, тако да сад гласи:

„Уговорена цена

Члан 2.

Уговор се закључује на укупан износ процењене вредности у износу од _____ динара без ПДВ-а, односно _____ динара са ПДВ-ом.

Цена према понуди Додављача за услуге превођења износи:

Р. оз.	Врста услуге	Јед. мере	Јединична цена у динарима без ПДВ	Јединична цена у динарима са ПДВ
ПИСМЕНО ПРЕВОЂЕЊЕ				
А)	на српски језик са 1. категорије страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
	на српски језик са 2. категорије страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацама)	норма/страница		
		хитно по страници		
	на српски језик са 3. категорије страних језика по ауторској страници	норма/страница		

	(1.800 словних места са размацима)	хитно по страници		
Б)	са српског језика на 1. категорију страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацима)	норма/страница		
		хитно по страници		
	са српског језика на 2. категорију страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацима)	норма/страница		
		хитно по страници		
	са српског језика на 3. категорију страних језика по ауторској страници (1.800 словних места са размацима)	норма/страница		
		хитно по страници		
В)	Превод са овером судског тумача	норма/страница		
		хитно по страници		
КОНСЕКУТИВНО ПРЕВОЂЕЊЕ				
Г)	Усмено-консекутивно превођење по преводиоцу	норма/сат		
	СИМУЛТАНО ПРЕВОЂЕЊЕ			
	Усмено-симултано превођење по преводиоцу	норма/сат		
Д)	Редактура	норма/страница		
		хитно по страници		
Ђ)	Лектура	норма/страница		
		хитно по страници		

- 3) Наручилац ће извршити измену текста конкурсне документације у делу 6 и 7 и тако измењен и пречишћен текст објавити на својој интернет страни, као и на Порталу јавних набавки у делу измене и допуне конкурсне документације.
- 4) У свему осталом, конкурсна документација остаје непромењена.

5) Ове измене и допуне чине саставни део конкурсне документације.

објавити:

- на Порталу јавних набавки
- на интернет страници наручиоца

Комисија за јавну набавку